Classic D215

Mode d'emploi

swisscom

Chère Cliente, cher Client,

Nous sommes heureux que votre choix ait porté en faveur d'un produit de Swisscom.

Ce mode d'emploi décrit les fonctions d'appareil Classic D215.

A propos de l'appareil

Vous avez acquis un téléphone sans fil qui allie les avantages d'une «téléphonie sans entrave» au confort d'un téléphone de haute qualité.
L'appareil a été construit selon les technologies numériques les plus modernes, conformes aux standards européens pour les téléphones sans fil (DECT). La technologie DECT offre, entre autres, une sécurité accrue contre l'écoute non autorisée, dans les limites de la portée radio, ainsi qu'une excellente qualité numérique de la voix.
Outre les fonctions de téléphonie habituelles, il offre entre autres:

- le rappel des 5 derniers numéros d'appel composés
- des possibilités d'extension en système de téléphonie,
  - utilisation de jusqu'à 6 combinés sur une seule station de base
  - conversation interne entre deux combinés
  - utilisation d'un combiné sur un maximum de 4 stations de base, afin d'étendre le domaine dans lequel vous voulez téléphoner et être atteint
- répondeur numérique

A propos de l'utilisation

Afin que vous puissiez utiliser tous les avantages de votre nouveau téléphone et employer l'appareil de manière optimale, nous recommandons cependant de lire les chapitres suivants:

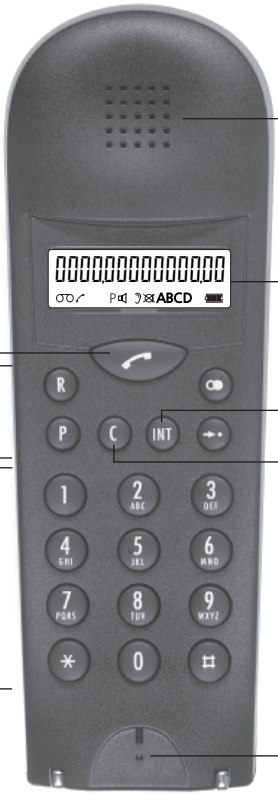
- Principes de l'utilisation Page 3–4

Les principales indications concernant la mise en service sont décrites dans les chapitres suivants:

- Instructions de sécurité Page 8
- Installation Page 9–14
- Réglage du mode de sélection Page 57
- Réglage du répondeur Page 35

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à téléphoner !

Combiné



Symboles d'affichage

∞	Témoin de fonctionnement du répondeur et/ou combiné en mode «répondeur».
✆	Témoin de liaison
🔊	Haut-parleur en service
👂	Volume d'écoute réglé sur position «fort».
⊠	Le microphone du combiné est déclenché.
ABCD	Indicatif de la station de base utilisée.
▭	Témoin de charge des accumulateurs

Station de base avec répondeur Classic D215

Haut-parleur

Touche de volume "–"

Touche de volume "+"

Touche d'appel interne / collectif

Microphone

Touche d'enregistrement

Touche d'effacement

Touche de défilement en avant / d'écoute

Touche de défilement en arrière

Touche en / hors / arrêt

Voyant rouge 1: s'allume lorsque la ligne est occupée, clignote lors de la déclaration d'un combiné.
Voyant vert 1: clignote lors de la charge des accumulateurs, reste allumé lorsque les accus sont chargés.

Voyant rouge 2: s'allume lorsque le répondeur est enclenché, clignote lorsque de nouveaux appels entrants ont été enregistrés.

Mode d'emploi abrégé

Téléphoner

		ou		
Presser sur la touche de communication	Introduire le numéro d'appel		Introduire le numéro d'appel	Presser sur la touche de communication

Répétition de la numérotation

Presser une ou plusieurs fois sur la touche de répétition d'un numéro	Presser sur la touche de communication

Enregistrer des numéros abrégés

Presser sur la touche de programmation	Presser sur la touche de numérotation abrégée	Introduire le numéro de mémoire	Introduire le numéro d'appel	Presser sur la touche de programmation

Swisscom Classic D215
Mode d'emploi du répondeur commandé à distance et depuis le combiné

Procédure d'activation à distance:

1. Composez votre numéro d'appel .
2. Introduisez votre PIN personnel d'interrogation à distance durant l'annonce

ou (le répondeur est désactivé)

1. Composez votre numéro d'appel et attendez env. 10-12 sonneries.
2. Le répondeur s'active pur 8 s sans diffuser d'annonce.
3. Introduisez votre PIN personnel d'interrogation à distance.

Procédure d'activation depuis le combiné:

1. Presser sur la touche de programmation.
2. Presser sur la touche d'appel interne.

1 = Défilement arrière
2 = Arrêt
3 = Défilement avant / Ecouter les messages
4 = En/Hors
5 = Enregistrement
7 = Effacer tous les anciens messages
0 = Effacer
= Interrompre la procédure (uniquement depuis le

203153308fr_ba_a0

Mode d'emploi abrégé

Régler la sonnerie du combiné

P	1	Volume:	0	à	4 GHI	P
Presser sur la touche de programmation	Presser sur la touche numérique 1	Vitesse:	5 JKL	à	8 TUV	Presser sur la touche de programmation

Régler la sonnerie de la station de base

P	2 ABC	Volume:	0	à	4 GHI	P
Presser sur la touche de programmation	Presser sur la touche numérique 2	Vitesse:	5 JKL	à	8 TUV	Presser sur la touche de programmation

Activer/désactiver l'écoute simultanée

activer:		désactiver:	
P	3 DEF	P	3 DEF
Presser sur la touche de programmation	Presser sur la touche numérique 3	Presser sur la touche de programmation	Presser sur la touche numérique 3

Depuis le combiné et à distance

Messages

- Ecouter 3
- Avancer 3
- Reculer 1
- Stop 2
- Effacer séparément les messages (durant l'écoute) 0

Effacer (le répondeur est éteint)

- Tous les messages à distance 0 7 0
- Annonce personnelle 0 1

Enregistrer

- Annonce personnelle 5 1
- Activer / désactiver le répondeur 4

203115308fr_ba_a0

Affectation des touches du combiné

Bloc système et numérique

Désignation	Affectation
	La touche de programmation ouvre les deuxièmes fonctions ou les opérations de programmation.
	La touche de signalisation (flash) en relation avec une installation principale.
	La touche de répétition d'un numéro appelle les numéros d'appel composés en dernier.
	La touche de numérotation abrégée appelle la mémoire des numéros abrégés.
	La touche étoile peut être utilisée pour différentes fonctions spéciales.
	La touche dièse peut être utilisée pour différentes fonctions spéciales.
	Durant la préparation de la numérotation Touche C pour effacer le dernier caractère introduit, resp. pour effacer toute la ligne par une longue pression. **Durant la programmation** Touche C pour effacer la dernière commande introduite ou le contenu de la mémoire. **Durant une communication** Touche C pour couper le microphone.
	Touche de communication pour établir et libérer une communication, pour enclencher le combiné ou pour interrompre une procédure de programmation.

Affectation des touches du combiné

Affectation multiple

P R	Bloquer/débloquer le clavier
P →•	Enregistrer un numéro d'appel dans la mémoire des numéros abrégés
P C	Déclencher le combiné
P INT	Activer le mode répondeur
INT 9 WXYZ	Appel à tous (appel collectif)
P 1	Réglage de la sonnerie sur le combiné
P 2 ABC	Réglage de la sonnerie sur la station de base
P 3 DEF	Enclencher ou déclencher le haut-parleur sur la station de base (écoute simultanée)
P 4 GHI	Communication entrante ou sortante via la station de base A
P 5 JKL	Communication entrante ou sortante via la station de base B
P 6 MNO	Communication entrante ou sortante via la station de base C
P 7 PQRS	Communication entrante ou sortante via la station de base D
P 8 TUV	Appel direct (Baby call)
P 9 WXYZ	Consulter les coûts/unités)
P 0	Procéder aux réglages du système
P *	Commuter momentanément le mode de numérotation sur la numérotation en fréquences
P #	Régler le volume de l'écouteur sur le combiné
INT 1 — 6 MNO	Etablir une communication interne
INT 0	Etablir une communication

203153308fr_ba_a0

Table des matières

Explications A1
Combiné A2
Symboles d'affichage A2
Station de base avec répondeur Classic D215 ..... A3

Mode d'emploi abrégé 1

Affectation des touches du combiné 3
Bloc système et numérique 3
Affectation multiple 4

Instructions de sécurité 8
Instructions de sécurité 8
Remarque pour les porteurs d'appareils auditifs 8

Mise en service du téléphone 9
Déballer le téléphone et le mettre en place 9
Emplacement 9
Raccorder le téléphone 10
Coque en couleur 11
Mise en place des accumulateurs dans le combiné 11
Charger les accumulateurs 12
Portée 14
Sécurité d'écoute 14

Téléphoner 15
Prendre un appel 15
Mettre fin à la communication 15
Composer le numéro d'appel au clavier 16
Préparation de la numérotation 16
Répétition de la numérotation 17
Enregistrer un numéro abrégé 18
Composer un numéro abrégé 19
Combiné: commutation entre deux états 20
Couper le microphone 21
Régler le volume de l'écouteur 21
Ecoute simultanée sur la station de base 22
Appel collectif interne (paging) 23

Affichages des taxes 24
Introduction 24
Réglage de la taxe de base 26
Vérification des sommes 27
Effacement des sommes 28

203153308fr_ba_a0

Appel direct (Baby call) 30
Introduction 30
Enregistrer le numéro d'appel direct 30
Effacer le numéro d'appel direct 30
Activer/désactiver l'appel direct 31
Faire un appel direct 31

Téléphoner avec plusieurs combinés 32
Déclarer le combiné à la station de base 32
Retrait du combiné de la station de base 33
Déclarer le combiné à une station de base étrangère 34
Déclaration d'un combiné étranger à la station de base 35
Communication entre deux combinés 36
Signal d'appel en attente 36
Transfert d'une conversation/double-appel à un autre combiné 37

Exploitation sur plusieurs stations de base 38
Exemple d'application 38
Sélection de la station de base 39
Commuter entre les stations de base 40

Réglage du répondeur 41
Introduction 41
Réglage de la date et de l'heure 42
Réglage du nombre de sonneries 43
Mode d'exploitation/Régler la limitation des messages 44
Activer/désactiver l'écoute simultanée de messages 45
Régler la durée d'enregistrement 46

Répondeur avec la station de base 47
Enregistrer l'annonce 47
Activer/désactiver le répondeur 47
Ecouter les messages sur la station de base 48
Effacer des messages 49

Répondeur avec le combiné 50
Affichage de nouveaux messages 50
Procédure d'activation pour l'utilisation 50
Enregistrer l'annonce 51
Activer/désactiver le répondeur 51
Effacer l'annonce personnelle/Rétablir l'annonce Plug & Play 52
Ecouter les messages 53
Effacer des messages 54
Intercepter un appel au répondeur 55
Ecoute simultanée au combiné des messages entrants 55

203153308fr_ba_a0

Télécommander le répondeur 56
Introduction 56
PIN d'interrogation à distance 57
Etablir/libérer la communication vers le répondeur 58

Appel des fonctions de télécommande 59
Fonctions disponibles pendant l'écoute des messages 59
Fonctions si le répondeur est désactivé 60

Conjointement à un autocommutateur d'usager 61
Introduire l'indicatif d'accès au réseau 61
Effacer l'indicatif d'accès au réseau 61
Réglage du mode de numérotation et de la touche R 62

Réglage du téléphone 63
Choix du type d'accus 63
PIN système 64
Activer/désactiver le clic de clavier 65
Signal d'avertissement de la limite de portée radio 66
Prise d'appel directe 67
Régler la sonnerie 68
Remettre la station de base à l'état à la livraison 69
Remettre le combiné à l'état à la livraison 70
Effacer les mémoires des numéros abrégés 70

Annexe 71
Liste des réglages 71
État de livraison 73
Dérangements et moyens d'y remédier soi-même 74
Données techniques 75
Nettoyage – si nécessaire 75

Conseils généraux 76
Réparation / entretien 76
Aide 76
Marque CE 76

Index 77

Etiquettes 81

203153308fr_ba_a0

Instructions de sécurité

N'utilisez que des accumulateurs nickel-cadmium (accus NiCd) ou des accumulateurs Nickel Metal Hydride (accus NiMH)!

NiMH type AAA:
- Sanyo HR-4U
- Panasonic AAA P-03P
- Varta: VH 551 AAA
- Maxell: Ace HR-AAA

NiCd type AAA:
- Panasonic: P-25 AAAR
- Sanyo: N-4U

Il peut être dangereux d'utiliser d'autres types d'accumulateurs ou des piles non rechargeables. Vous pouvez causer des dysfonctionnements ou endommager l'appareil. Il va de soi que Swisscom ne peut assumer aucune responsabilité ou garantie dans de tels cas.

Assurez-vous du réglage correct du type d'accumulateur dans le combiné (NiMH ou NiCd)!

Assurez-vous que les accumulateurs sont placés correctement!

Ne plongez pas les accumulateurs dans l'eau et ne les jetez pas dans le feu.

Les accumulateurs peuvent s'échauffer au cours de la charge; il s'agit d'un phéno-mène normal et tout à fait sans danger.

N'utilisez pas de chargeurs non agréés, car ils risquent d'endommager les accumulateurs.

Utilisez uniquement pour la station de base et le support chargeur l'alimentation SNG 4 af qui se trouve dans l'emballage d'origine.

Remarque pour les porteurs d'appareils auditifs

Les porteurs d'appareils auditifs ne devraient pas oublier avant de se servir du téléphone que les ondes radio peuvent, si la puissance est suffisante, influencer les appareils auditifs et engendrer un bourdonnement désagréable.

203153308fr_ba_a0

Déballer le téléphone et le mettre en place

Déballer

L'emballage contient:

- station de
- combiné
- 3 accumulateurs NiMH (AAA)
- bloc-secteur SNG 4 af
- cordon téléphonique
- mode d'emploi y c. un mode d'emploi abrégé
- coque en couleur (montée)

Emplacement

N'installez pas la station de base à proximité immédiate d'autres appareils tels que chaînes Hi-Fi, appareils de bureau ou à micro-ondes afin d'éviter les interférences réciproques.
Evitez également un emplacement à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur ou à la lumière directe du soleil. Pour assurer une portée maximale, nous vous conseillons un emplacement au centre de votre champ d'action. Evitez l'installation dans une niche, un réduit ou derrière une porte métallique. Afin d'éviter les interférences avec d'autres téléphones, nous vous conseillons de garder la plus grande distance possible (minimum 1 m) entre la station de base ou le combiné et d'autres appareils.

Installation du téléphone

Votre téléphone a été conçu pour fonctionner dans des conditions d'utilisation normales. Les meubles modernes sont traités avec une variété infinie de revêtements laqués ou synthétiques. C'est pourquoi il n'est pas à exclure que certaines de ces substances contiennent des agents qui attaquent et ramollissent les pieds en matière synthétique de la station de base. Les pieds de l'appareil, altérés par ces agents étrangers, risquent entre autres de laisser de vilaines traces à la surface des meubles.

Swisscom ne peut être tenue pour responsable pour des dégâts de ce type.

Nous vous recommandons par conséquent d'utiliser un support pour votre téléphone, surtout sur du mobilier neuf ou rafraîchi avec des vernis de protection.

203153308fr_ba_a0

Raccorder le téléphone

Pour mettre votre téléphone en service, vous devez commencer par brancher le cordon téléphonique et le cordon électrique.

Consigne de sécurité

Attention à ne pas confondre les connecteurs du cordon téléphonique du cordon du bloc-secteur.
Utilisez uniquement le bloc-secteur SNG 4 af fourni pour la station de base!

Cordon téléphonique

Le cordon téléphonique possède deux connecteurs différents. Le plus petit doit être inséré dans la prise femelle marquée du symbole du téléphone et située à la partie inférieure de votre station de base. Faites passer le cordon dans le chemin de câble. Insérez le grand connecteur dans la prise de votre raccordement téléphonique.

Cordon électrique

Le cordon électrique est d'abord introduit dans la prise femelle marquée du symbole de l'alimentation et située à la partie inférieure de votre station de base, puis placé dans le chemin de câble. Branchez ensuite le bloc-secteur dans une prise 220/230 V.

Remarque: Votre téléphone ne fonctionnera pas si le bloc-secteur n'est pas enfiché ou en cas de panne de courant.
Le téléphone ne peut être utilisé qu'avec bloc-secteur SNG 4 af testé conformément à la norme EN60950 classe de protection 2.

Débranchement des cordons

Retirez d'abord le bloc secteur de la prise 220/230 V. Pour dégager les cordons, poussez la languette à ressort du connecteur en direction du corps du connecteur (à l'aide d'un stylo par exemple) tout en tirant le connecteur par le cordon.

203115308fr_ba_a0

Coque en couleur

Votre téléphone vous a été livré avec une coque en couleur. Veuillez noter que celle-ci peut au besoin être remplacée. Vous pouvez ainsi adapter votre téléphone à vos goûts. Vous pouvez obtenir d'autres coques en couleur au shop Swisscom ou dans d'autres points de vente de Swisscom.

Retirer coque en couleur

Pour retirer la coque en couleur, commencez par débrancher le cordon téléphonique et le cordon électrique. Pressez ensuite sur les côtés gauche et droite de la coque, en poussant vers le bas.

Fixer la coque en couleur

Pour fixer la coque en couleur, pressez sur la coque depuis le bas de l'appareil jusqu'à ce quelle s'encliquette.

Mise en place des accumulateurs dans le combiné

Otez le couvercle du compartiment à accumulateurs en le faisant glisser vers le bas par une légère pression. Insérez les trois accumulateurs (conformément à la photo) dans le compartiment à accumulateurs. Veillez à respecter la polarité des accumulateurs.
Ensuite, faites glisser le couvercle du compartiment au-dessus des accumulateurs jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Charger les accumulateurs

Les accumulateurs ne sont pas chargés à la livraison. Pour charger les accumulateurs, placez le combiné portable dans le support chargeur de la station de base. Si vous placez correctement le combiné, un signal de confirmation retentit.

Le voyant sur la station de base (voyant 1)

clignote en vert	= les accumulateurs sont en train d'être chargés
est allumé en vert	= les accumulateurs sont chargés

Un jeu d'accumulateurs au NiCd (250mAh)

suffit pour	env. 80 heures en mode «veille» resp. env. 8 heures en mode «communication»
Le temps de charge est de	env. 6 heures

Un jeu d'accumulateurs au NiMH (550 mAh)

suffit pour	env. 140 heures en mode «veille» resp. env. 18 heures en mode «communication»
Le temps de charge est de	env. 12 heures

Remarque: Trois accumulateurs NiMH sont compris dans la livraison. Le type d'accumulateur est déjà réglé en conséquence.

Si vous utilisez par la suite des accumulateurs au NiCd, vous devez régler le combiné sur le type d'accu correspondant (voir page 63).

Les accumulateurs risquent d'être endommagés si le combiné est programmé sur le type d'accu incorrect.

Utilisez uniquement des accumulateurs autorisés. Consultez à ce sujet les informations à la page 8.

203115308fr_ba_a0

Le témoin de charge des accumulateurs qui se trouve sur l'écran indique la charge approximative des accumulateurs:

	clignotant:	accumulateur en phase de rechargement
	allumé en permanence:	accumulateur chargé entre 50% et 100%
	allumé en permanence:	accumulateur chargé entre 30% et 50%
	allumé en permanence:	accumulateur chargé entre 5% et 30%
	allumé en permanence:	accumulateur chargé en dessous de 5%
	allumé en permanence:	charge de l'accumulateur «incertaine»

Remarque: La charge est «incertaine» lorsque les accumulateurs sont mis en place. Une indication correcte n'est possible qu'après un cycle de charge complet

Le combiné portable ne doit pas être placé sur la station de base ou le support chargeur sans accumulateurs.

Respectez les consignes suivantes pour assurer la longévité de vos accumulateurs:

- Avant la première utilisation, il y a lieu de charger les accumulateurs NiCd pendant 6 heures au minimum. Pour les accumulateurs NiMH, ce temps doit être de 12 heures minimum. La charge doit se faire de manière ininterrompue.
- Faites en sorte que les contacts de charge ne touchent pas des corps métalliques ou gras.
- En cas de non-fonctionnement pour cause de coupure de courant prolongée (par ex lors des vacances), le combiné (ou les accumulateurs) doit être rechargé avant toute remise en service.
- N'utilisez pas de batteries normales, mais uniquement des accumulateurs au NiCd ou au NiMH.

- Programmez le type d'accu adéquat pour éviter que les accumulateurs soient trop ou trop peu chargés (voir page 63).
- Les accumulateurs risquent d'être endommagés si le combiné est programmé sur le type d'accu incorrect.
- Ne retirez les accumulateurs du combiné que pour les remplacer par des accumulateurs neufs.
- Ne pas charger les accumulateurs en dehors du combiné.

Portée

La couverture radio est d'environ 250 m à l'air libre. La portée peut être moindre en fonction de l'environnement et des données architecturales. A l'intérieur des bâtiments, la portée est sensiblement moins élevée qu'à l'extérieur. Du fait de la transmission numérique dans la bande de fréquence utilisée et en fonction de l'environnement architectural, des zones d'ombres radio sont susceptibles de se former même à l'intérieur de la zone de couverture. Dans ce cas, la qualité de la transmission peut être altérée par des coupures vocales courtes et répétitives. Un léger déplacement pour quitter la zone d'ombre radio suffit pour rétablir la qualité vocale habituelle. En cas de déplacement en dehors de la portée radio, la communication est interrompue après un certain temps (le cas échéant, activer le signal d'avertissement de la limite de portée radio).

Sécurité d'écoute

Les données vocales entre la station de base et le combiné portable sont transmises de façon cryptée (codée) par le Classic D215. L'écoute de vos conversations à l'aide d'autres téléphones sans fil, de récepteurs radio, de scanners, etc. est ainsi largement exclue.

Remarque: Lorsque vous téléphonez, le combiné et la station de base sont reliés par un canal radio. La station de base fait le lien entre le réseau téléphonique et le combiné. La station de base et le combiné échangent en permanence un code d'identification pour que personne d'autre ne puisse téléphoner à vos frais avec d'autres téléphones sans fil. La communication est coupée, voire pas établie, si ces identifications ne correspondent pas.

203153308fr_ba_a0

Prendre un appel

Les appels sont signalés de manière sonore sur le combiné et sur la station de base.

Presser sur la touche de communication.
Vous êtes en communication.

Remarque: Toutes les programmations en cours (y c. sur le répondeur) sont interrompues par les communications entrantes.

Si la prise d'appel directe est programmée sur «EN», vous pouvez prendre la communication en soulevant le combiné de la station de base (voir page 67).

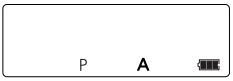
Mettre fin à la communication

Presser sur la touche de communication ou poser le combiné sur la station de base.

203153308fr_ba_a0

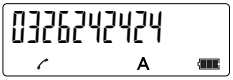
Composer le numéro d'appel au clavier

Presser sur la touche de communication.
Vous entendez la tonalité de numérotation.



Introduire le numéro d'appel.

Vous êtes en communication.



Remarque: Si le combiné est annoncé à plusieurs stations de base, vous pouvez choisir celle par laquelle vous voulez tenir une communication (voir page 39/40).

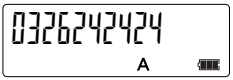
Si la ligne réseau est occupée par un autre abonné interne, vous entendez la tonalité d'occupation interne.

Préparation de la numérotation

Vous pouvez introduire un numéro d'appel (max. 24 caractères) et le corriger au besoin avec la touche C.

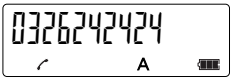
Introduire le numéro d'appel.

Actionner la touche de communication dans les 15 secondes.



Le numéro d'appel est sélectionné.

Vous êtes en communication.

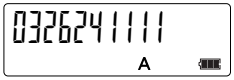


Remarque: La préparation de la numérotation est également possible avec la répétition de la numérotation, la liste des appels et la numérotation abrégée.
Vous pouvez effacer tout le numéro par une longue pression sur la touche C.

Répétition de la numérotation

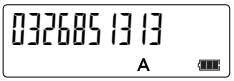
Les cinq derniers numéros composés sont mémorisés. Vous voulez appeler à nouveau un de ces cinq numéros.

Presser une fois sur la touche de répétition d'un numéro.
Le numéro d'appel est affiché.

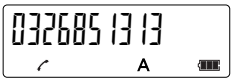


ou

Presser plusieurs fois sur la touche de répétition d'un numéro.
Le numéro d'appel composé auparavant est affiché.



Presser sur la touche de communication.
Le numéro affiché est sélectionné.
Vous êtes en communication.



Remarque : Vous revenez à l'état En avec la touche de programmation.

Chaque nouveau numéro composé écrase le plus ancien des numéros d'appel.

Vous pouvez encore introduire manuellement d'autres chiffres lorsque vous avez pressé sur la touche de répétition d'un numéro.

Enregistrer un numéro abrégé

Vous pouvez enregistrer les numéros d'appel fréquemment utilisés pour ne plus avoir à les composer entièrement par la suite. Votre téléphone vous offre pour cela 20 mémoires de numéros abrégés.

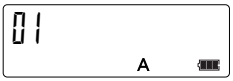
Presser sur la touche de programmation.

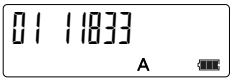
Presser sur la touche de numérotation abrégée.

Introduire le numéro de mémoire, entre 00...19.

Introduire le numéro d'appel désiré.

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.





Remarque:

Pour enregistrer successivement plusieurs numéros abrégés, vous pouvez répéter l'opération depuis la touche de numérotation abrégée et ne devez actionner la touche de programmation que tout à la fin.

Vous effectuez des modifications en écrasant tout simplement les numéros déjà enregistrés ou en les corrigeant avec la touche C.

Cette fonction est aussi possible pendant une communication interne ou externe.

Les signes * et # peuvent être enregistrés, mais ils ne sont sélectionnés qu'en numérotation en fréquences.

La fonction de la touche R peut aussi être enregistrée.

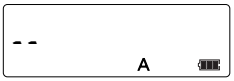
La longueur maximale des numéros est de 24 caractères.

En cas d'utilisation avec un autocommutateur d'usager, vous devez introduire le chiffre de sortie réseau devant le numéro d'appel.

203115308fr_ba_a0

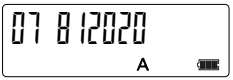
Composer un numéro abrégé

Presser sur la touche de numérotation abrégée.



Consulter les numéros abrégés

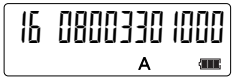
Prresser sur la touche de numérotation abrégée jusqu'à ce que le numéro d'appel recherché s'affiche



ou

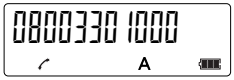
Composer directement le numéro abrégé

Introduire le numéro de mémoire (00 ..19).



Pour lancer l'appel

Presser sur la touche de communication.
Le numéro d'appel affiché est sélectionné.



Vous êtes en communication.

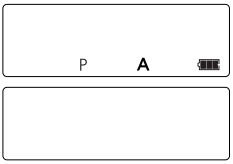
Remarque: Pressez sur la touche de programmation ou reposez le combiné sur la station de base pour quitter la liste de numérotation abrégée.
Les numéros d'appel déjà introduits par Swisscom peuvent être écrasés.
Les numéros prédéfinis peuvent être réactivés avec le code 251 (voir page 70).

Combiné: commutation entre deux états

Commuter le combiné à l'état Hors

P — Presser sur la touche de programmation.

C — Presser sur la touche C.



Remettre le combiné à l'état En

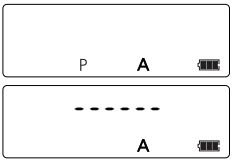
Presser sur la touche de communication.

Remarque: A l'état En, le numéro d'appel interne du combiné est affiché sur le côté droite de l'écran.

Commuter le combiné à l'état de protection (blocage des touches)

P — Presser sur la touche de programmation.

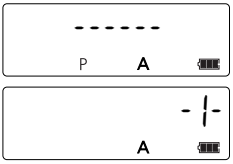
R — Presser sur la touche R.



Remettre le combiné à l'état En

P — Presser sur la touche de programmation.

R — Presser sur la touche R.



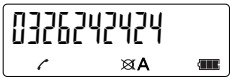
Remarque: A l'état de protection, les appels entrants sont signalés et peuvent être pris en pressant sur la touche de communication. Pour les appels sortants, il faut quitter le mode protection et mettre le combiné à l'état En.

Couper le microphone

Vous pouvez couper le microphone du combiné si vous voulez que votre correspondant ne puisse pas vous entendre (lorsque vous demandez des informations à quelqu'un qui se trouve dans la pièce, par exemple).

Vous êtes en communication.

C Presser sur la touche C.
Votre interlocuteur ne vous entend pas.



Discutez avec vos voisins.

C Presser de nouveau sur la touche C.
Votre interlocuteur vous entend à nouveau.

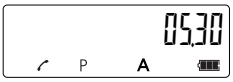
Vous êtes toujours en communication.

Régler le volume de l'écouteur

Vous pouvez augmenter le volume de l'écouteur pendant une communication afin de mieux comprendre votre interlocuteur.

Vous êtes en communication.

P Presser sur la touche de programmation.



Presser sur la touche dièse.

Le volume de l'écouteur augmente.

Vous pouvez réduire à nouveau le volume en répétant la procédure.

Remarque: Le réglage reste mémorisé à la fin de la communication.
Vous pouvez aussi régler le volume de l'écouteur à l'état En.

Ecoute simultanée sur la station de base

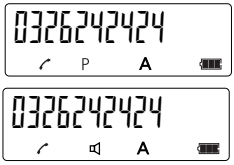
Vous tenez une communication externe et désirez que les personnes présentes puissent entendre la conversation via le haut-parleur de la station de base.

Vous êtes en communication.

Enclencher le haut-parleur

P — Presser sur la touche de programmation.

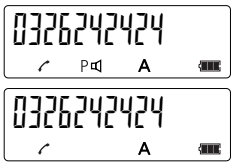
3 DEF — Presser sur la touche numérique 3.
Le haut-parleur de la station de base est enclenché.



Couper le haut-parleur

P — Presser sur la touche de programmation.

3 DEF — Presser sur la touche numérique 3.
Le haut-parleur est de nouveau coupé.



Remarque: Les touches «+» ou «–» de la station de base permettent de régler le volume en 5 paliers. Le volume réglé en dernier reste mémorisé.

A la fin d'une communication, c'est à dire quand vous avez appuyé sur la touche de communication, le haut-parleur est automatiquement coupé.

En cas d'interférences (sifflement audible dans le haut-parleur), éloignez-vous de la station de base avec le combiné portable ou diminuez le volume d'écoute.

L'écoute simultanée n'est possible que pour les communications externes.

203153308fr_ba_a0

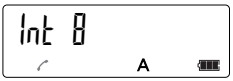
Appel collectif interne (paging)

Vous pouvez envoyer depuis la station de base un signal sonore à tous les combinés (appel de paging).

Si vous ne savez p. ex., plus où est votre combiné, vous pouvez le retrouver à l'aide de ce signal.

(INT) Presser sur la touche d'appel interne de la station de base.

La tonalité de l'appel interne retentit pendant env. 30 secondes sur le combiné et le symbole de communication clignote sur l'écran.



Pour interrompre:

(INT) sur la station de base: Presser de nouveau sur la touche d'appel interne.

sur le combiné: Presser 2x sur la touche de communication.

Introduction

A l'état à la livraison, la fonction "Affichage des taxes" est activée. L'affichage démarre automatiquement à la détection de la première impulsion de taxe.

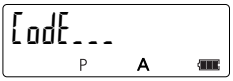
Veuillez remarquer que pour des raisons techniques, les données de votre facture de téléphone peuvent différer des valeurs affichées. Le compteur de référence est toujours celui du central de la compagnie de téléphone.

Les données suivantes peuvent être affichées:
1. le montant des taxes ou la durée de communication pendant une conversation sur le combiné
2. les taxes de la dernière communication et le montant total de toutes les conversations sur le combiné
3. le nombre total d'unités pour la ligne principale (somme de tous les combinés).

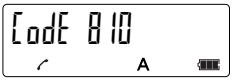
Activer / désactiver l'affichage de la durée de conversation ou de la taxe

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 8 – 1 – 0.



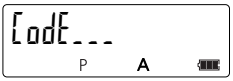
P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

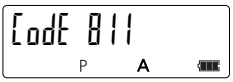
Remarque: A votre station de base, vous pouvez activer / désactiver l'affichage des combinés séparément.

Activer l'affichage des taxes

P 0 Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 8 – 1 – 1.

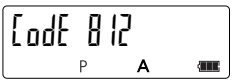


P Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

Activer l'affichage de la durée de communication

P 0 Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.

Presser sur les touches numériques 8 – 1 – 2.



P Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

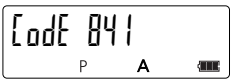
Remarque: Veuillez noter que la durée de conversation affichée peut, pour des raisons techniques, être légèrement différente de la durée effective.

Réglage de la taxe de base

Quand l'affichage des taxes est activé, l'écran de votre combiné affiche automatiquement les unités de taxes de chaque appel sortant. La taxe de base (taxe par impulsion de taxe) est réglée à l'état de livraison à Fr. 0,10. Si vous voulez utiliser une autre taxe de base, celle-ci peut être entrée différemment pour chaque combiné.

P 0 Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.

Presser sur les touches numériques 8 – 4 – 1.
Le cas échéant, introduire le PIN système



La taxe de base actuelle est affichée.

Introduire la nouvelle taxe de base
(p. ex., 0000.12)

P Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

La procédure est la même sur les autres combinés
841 = Régler la taxe de base du combiné 1
842 = Régler la taxe de base du combiné 2
843 = Régler la taxe de base du combiné 3
844 = Régler la taxe de base du combiné 4
845 = Régler la taxe de base du combiné 5
846 = Régler la taxe de base du combiné 6

Remarque: Si vous entrez une nouvelle taxe de base ou si vous la modifiez, le montant individuel (dernière communication) et la somme totale seront effacés.

Vérification des sommes

Vous pouvez vérifier ou afficher en tout temps la somme totale et la somme de la dernière communication.

P — Presser sur la touche de programmation.

9 WXYZ — Presser sur la touche numérique 9.
Les taxes de la dernière communication ainsi que les sommes du combiné sont affichés.

1 — Presser sur la touche numérique 1.
La somme des unités du raccordement est affichée.

Remarque: Comme il est possible de régler des taxes de base différentes sur les combinés, la somme du raccordement est toujours indiquée en unités (nombres d'impulsions de taxe)

Effacement des sommes

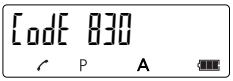
Vous pouvez effacer le montant de la ligne réseau ainsi que de la dernière communication et la somme totale de chaque combiné.

Effacer la somme du raccordement

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.

Presser sur les touches numériques 8 – 3 – 0.
Le cas échéant, introduire le PIN système.



P

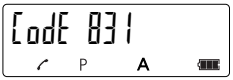
Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

Effacer la somme du combiné

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.

Presser sur les touches numériques 8 – 3 – 1.
Le cas échéant, introduire le PIN système.



P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

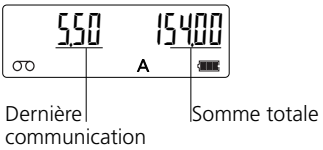
La procédure est la même sur les autres combinés.

Code 831	Effacer la somme du combiné 1
Code 832	Effacer la somme du combiné 2
Code 833	Effacer la somme du combiné 3
Code 834	Effacer la somme du combiné 4
Code 835	Effacer la somme du combiné 5
Code 836	Effacer la somme du combiné 6

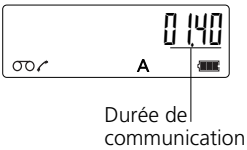
203153308fr_ba_a0

Affichages à l'écran

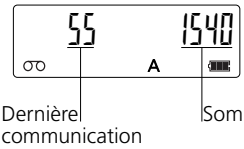
Affichage des coûts sur l'écran:



Affichage de la durée de communication sur l'écran:



Affichage des unités sur l'écran: (Si aucune taxe de base n'est spécifiée)



Appel direct (Baby call)

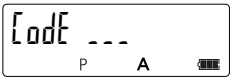
Introduction

Si l'appel direct est activé, il suffit de presser sur une touche quelconque à l'exception de la touche de programmation pour appeler un numéro important. Cette fonction est également connue sous le nom de «Baby call». Les appels peuvent être reçus si l'appel direct est activé.

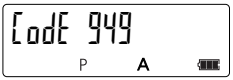
Enregistrer le numéro d'appel direct

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 9 – 4 – 9.



Introduire le numéro d'appel.

P

Presser sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

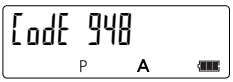
Remarque: Si un numéro d'appel est déjà enregistré, il est affiché. Il suffit d'introduire un nouveau numéro d'appel pour l'effacer.

Effacer le numéro d'appel direct

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.

Presser sur les touches numériques 9 – 4 – 8.



P

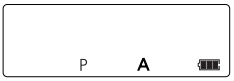
Presser sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

Appel direct (Baby call)

Activer/désactiver l'appel direct

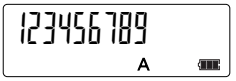
P

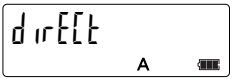
Presser sur la touche de programmation.



8 TUV

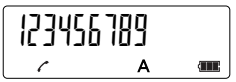
Presser sur la touche numérique 8.
Le numéro d'appel direct enregistré apparaît durant quelques secondes sur l'affichage. Le mot «DIRECT» s'affiche ensuite. L'appel direct (Baby call) est activé. Vous pouvez à nouveau le désactiver en répétant la procédure.





Faire un appel direct

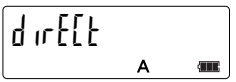
Presser sur une touche quelconque (hormis la touche de programmation).
Le numéro d'appel direct enregistré est automatiquement sélectionné.



Vous êtes en communication …

Mettre fin à la communication

Le mot «DIRECT» apparaît à nouveau sur l'écran après quelques secondes.



Remarque: Seule la touche P fonctionne pour désactiver à nouveau l'appel direct (Baby call) .

L'appel direct ne peut pas être activé si aucun numéro d'appel n'est enregistré.

Nous conseillons de vérifier le numéro d'appel introduit en faisant un appel de test.

Le Classic D215 vous permet d'utiliser jusqu'à 6 combinés sur une seule station de base. Vous pouvez tenir simultanément deux communications internes entre chaque fois deux combinés et une communication externe. Tout combiné portable supplémentaire doit être déclaré à la station de base et recevoir un numéro d'appel interne. Chaque numéro d'appel interne (1-6) ne peut être attribué qu'une seule fois. Il est affiché sur l'écran du combiné en position «En».

Remarque: Si la ligne réseau est occupée en cas d'exploitation avec plusieurs combinés, c'est la tonalité d'occupation interne qui retentit.

Déclarer le combiné à la station de base

Préparation de la station de base pour la déclaration

Enfoncez la touche d'appel interne de la station de base pendant 5 secondes. Le témoin de communication sur la station de base (voyant rouge) clignote. La station de base est prête pendant 60 secondes pour la déclaration d'un combiné!

Déclarer le combiné

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.

Presser sur les touches numériques 9 – 0 – 1.

Introduire le PIN système ou «0000» (état à la livraison).

Introduire le numéro d'appel interne du combiné (1 à 6), p. ex., 3.

Spécifier la station de base
Chiffre 4 pour la station de base A.
Chiffre 5 pour la station de base B.
Chiffre 6 pour la station de base C.
Chiffre 7 pour la station de base D.

Presser sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.
Le combiné 3 est déclaré à la station C.

Remarque: Si un combiné est déjà déclaré sous le numéro d'appel interne, il faut commencer par annoncer son retrait. Si la déclaration n'a pas réussi, un signal d'erreur retentit et la lettre correspondant à la station de base continue de clignoter.

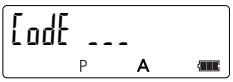
Retrait du combiné de la station de base

Vous pouvez retirer un combiné de votre station de base.
Le retrait d'un combiné peut se faire depuis n'importe quel combiné enregistré sur cette station de base.

Retrait du combiné de la station de base

P 0

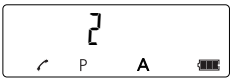
Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 9 – 0 – 0.

Introduire évent. le code PIN du système

Introduire le numéro d'appel du combiné que vous voulez retirer , p. ex. 2.



P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Le combiné prend brièvement contact avec la station de base.
Le combiné 2 est retiré.

Remarque: Vous devez vous trouver à proximité de la station de base pour retirer un combiné. La même procédure est utilisée pour retirer son propre combiné.

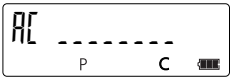
Déclarer le combiné à une station de base étrangère

Pour pouvoir déclarer votre combiné à une station de base étrangère, celle-ci doit soutenir le profil d'homologation GAP.
Préparez la station de base étrangère avec le mode d'emploi correspondant. Vous pouvez déclarer votre combiné avec le code d'accès (code AC) .

P 0

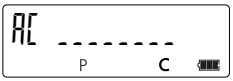
Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.

Presser sur les touches numériques 9 – 0 – 2.



Spécifier la désignation de la station de base
Chiffre 4 pour la station de base A.
Chiffre 5 pour la station de base B.
Chiffre 6 pour la station de base C.
Chiffre 7 pour la station de base D.

Le combiné demande maintenant le code d'accès (4 à 8 chiffres) défini lors de la préparation de la station de base.



P

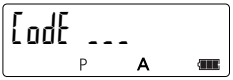
Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

Remarque: Si la déclaration n'a pas réussi, un signal d'erreur retentit et la lettre clignote.

Déclaration d'un combiné étranger à la station de base

Pour pouvoir déclarer un combiné étranger à votre station de base, celle-ci doit soutenir le profil d'homologation GAP. Définissez un code d'accès quelconque. (code AC) avec votre combiné.

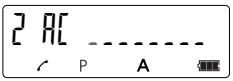
P 0 — Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



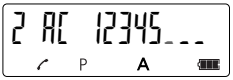
Presser sur les touches numériques 9 – 0 – 3.

Introduire évent. le code PIN du système.

Introduire le nouveau numéro d'appel du combiné étranger (1 à 6), p. ex. 2.



Fixer un code d'accès de 4 à 8 positions, p. ex. 12345.



P — Presser de nouveau sur la touche de programmation.

Une tonalité de confirmation retentit.

Le témoin de communication sur la station de base (voyant rouge) clignote. La station de base est prête pendant 60 secondes pour la déclaration d'un combiné étranger .

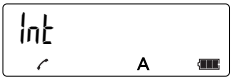
Vous pouvez maintenant déclarer à la station de base le combiné étranger avec le code d'accès (code AC) défini, en suivant les instructions du mode d'emploi correspondant.

Remarque: Si un combiné est déjà déclaré sous le numéro d'appel interne, il doit d'abord être retiré.

Téléphoner avec plusieurs combinés

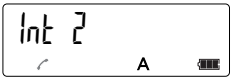
Communication entre deux combinés

INT — Presser sur la touche d'appel interne.



2 ABC — Introduire le numéro d'appel interne, p. ex. 2.

Tenir la communication.



Remarque: Un appel externe entrant durant une communication interne est signalé sur les deux combinés par une tonalité d'appel en attente.

Avec INT 9 WXYZ, vous pouvez envoyer depuis votre combiné un appel collectif à tous les combinés déclarés.

Signal d'appel en attente

Un appel externe entrant durant une communication interne est signalé sur les deux combinés par une tonalité d'appel en attente. La communication peut être prise depuis l'un des deux combinés.

1. Désactiver la tonalité d'appel en attente

INT — Presser sur la touche d'appel interne.

0 — Presser sur la touche numéro 0.
La tonalité d'appel en attente est désactivée. Vous pouvez poursuivre la communication avec l'interlocuteur interne.

2. Prendre l'appel externe

INT — Presser sur la touche d'appel interne.

1 — Presser sur la touche numérique 1.
Vous êtes maintenant relié à l'interlocuteur interne.
L'interlocuteur interne entend la tonalité d'occupation.

Remarque: La communication externe peut également être prise depuis un 3e combiné.

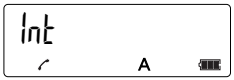
203153308fr_ba_a0

Transfert d'une conversation/double-appel à un autre combiné

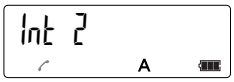
Vous tenez une communication externe sur votre combiné et désirez remettre cette conversation à un autre combiné ou faire un double-appel.

Engager un double-appel interne

INT — Presser sur la touche d'appel interne.
La communication externe est mise en maintien.



2 ABC — Presser la touche mise en réseau du numéro d'appel interne désiré (p. ex. 2).
Vous êtes relié à l'interlocuteur interne.



Vous avez maintenant trois possibilités:

1. Vous reliez la communication externe à votre interlocuteur interne

Presser sur la touche de communication.

2. Vous voulez poursuivre la communication externe

INT — Presser sur la touche d'appel interne.

1 — Presser sur la touche numérique 1.
La communication est interne est achevée.

3. Vous voulez revenir encore une fois à la communication externe et, durant ce temps, garder la communication interne en maintien

INT — Presser sur la touche d'appel interne.

2 ABC — Presser sur la touche numérique 2.

Si vous répétez cette séquence de touche, la communication externe est à nouveau mise en maintien et la communication interne peut être poursuivie.

Remarque: Le transfert d'une conversation et/ou le double-appel est également possible entre interlocuteurs internes.

Exploitation sur plusieurs stations de base

Vous pouvez utiliser votre combiné sur encore trois autres stations de base. Cette possibilité vous permet d'accroître la portée de votre système. Les possibilités d'application de cette fonction sont quasiment illimitées, raison pour laquelle nous nous contentons de l'expliquer dans l'exemple suivant avec deux stations de base.

Exemple d'application

Vous possédez un Classic D215 à la maison et vous utilisez un appareil identique sur votre lieu de travail. Dans ce cas, vous pouvez également utiliser le combiné portable du téléphone sans fil de la société sur votre station de base privée et inversement. Les appels entrants et sortants ne sont bien sûr possibles que dans les limites de la portée radio de chaque station de base.

Sélection de la station de base

Chaque combiné peut être déclaré à quatre stations de base (voir page 40). Si vous quittez la portée radio d'une station de base, le combiné peut établir automatiquement ou manuellement la communication avec la station de base accessible la plus proche sur laquelle il est déclaré.
Les réglages disponibles sont les suivants:

Sélection automatique de la station de base (état à la livraison)

Si les cellules radio sont éloignées l'une de l'autre, la liaison radio est établie vers la station de base dans la portée de laquelle vous vous trouvez. Dans les deux cas, vous n'êtes accessible que par la station de base qui est indiquée sur l'écran.

P 0 — Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.

Presser sur les touches numériques 9 – 0 – 4.

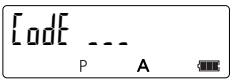
P — Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

Le combiné sélectionne automatiquement la station de base dans la portée de laquelle vous vous trouvez.

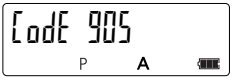
Sélection manuelle de la station de base

Le combiné tente d'établir la liaison vers la station de base réglée manuellement.

P 0 — Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 9 – 0 – 5.



P — Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

Le combiné reste sur la station de base sélectionnée.

Remarque: Vous n'êtes dans tous les cas accessible que par la station de base qui est indiquée sur l'écran.

Commuter entre les stations de base

Les appels sortants peuvent être faits depuis la station de base A, B, C ou D .

Le combiné est réglé sur la station de base A .

Commuter sur la station de base B

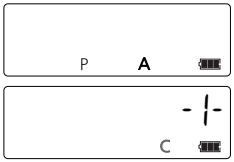
P Presser sur la touche de programmation.

5 JKL Presser sur la touche numérique 5.

Commuter sur la station de base C

P Presser sur la touche de programmation.

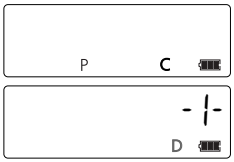
6 MNO Presser sur la touche numérique 6.



Commuter sur la station de base D

P Presser sur la touche de programmation.

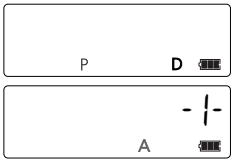
7 PQRS Presser sur la touche numérique 7.



Revenir à la station de base A

P Presser sur la touche de programmation.

4 GHI Presser sur la touche numérique 4.



Remarque: Les communications entrantes ne sont retransmises à votre combiné que si la station de base correspondante est sélectionnée. Le symbole en question clignote sur l'écran si le combiné n'est pas en contact radio avec la station de base.

Réglage du répondeur

Introduction

Votre téléphone sans fil Classic D215 est équipé d'un répondeur intégré avec une capacité totale d'enregistrement d'env. 22 minutes. Votre annonce ainsi que les messages entrants sont enregistrés sous forme numérique. Les avantages de l'enregistrement vocal numérique sont les suivants:

- pas de maintenance
- qualité d'enregistrement constante dans le temps (pas d'usure)
- accès plus rapide aux messages parlés

Le répondeur peut être utilisé à partir de la station de base, du combiné ou par interrogation à distance. En cas d'utilisation à partir du combiné, l 'écran affiche le nombre de messages ainsi que l'heure et la date auxquelles ils ont été enregistrés.

Autres fonctions du répondeur

- Enregistrement des messages avec date et heure
- Une annonce est déjà enregistrée (Plug & Play) avec le texte suivant: «Nous ne sommes malheureusement pas accessibles pour l'instant. Vous pouvez toutefois laisser un message après le signal sonore. Merci.»
- 2 modes d'exploitation: Annonce avec (état à la livraison) ou sans enregistrement.
- Le nombre de sonneries après lequel le répondeur s'enclenche peut être réglé entre 2 et 9 ou sur automatique (état à la livraison, automatique).
- Durée d'enregistrement réglable
- Interrogation à distance du répondeur (état à la livraison, désactivé)
- Ecoute simultanée des messages (état à la livraison, désactivé)
- Longueur des messages: 1 minute ou illimitée (état à la livraison)

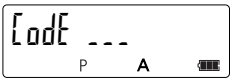
Remarque: Votre répondeur n'est pas fonctionnel si le bloc-secteur n'est pas branché ou en cas de coupure de courant. Les messages déjà enregistrés sont toutefois conservés.

203153308fr_ba_a0

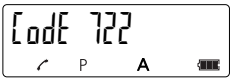
Réglage de la date et de l'heure

Réglage de la date

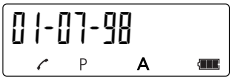
P 0 — Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



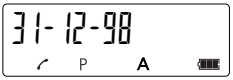
Presser sur les touches numériques 7 – 2 – 2.



La date actuellement réglée est affichée.



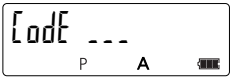
Introduire la nouvelle date avec les touches numériques.
Format: Jour – Mois - An



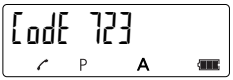
P — Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

Réglage de l'heure

P 0 — Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 7 – 2 – 3.



L'heure actuellement réglée est affichée.

Introduire la nouvelle heure avec les touches numériques.

P — Presser de nouveau sur la touche de programmation..
Une tonalité de confirmation retentit.

Réglage du nombre de sonneries

Le nombre d'appels après lequel le répondeur s'enclenche peut être réglé entre 2 et 9 ou sur «automatique».

A la livraison, le nombre de sonneries est réglé sur «automatique» (4–2).
Cela signifie que le répondeur s'annonce après:

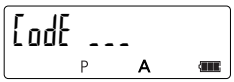
- 4 sonneries si aucun nouveau message n'a encore été enregistré
- 2 sonneries si de nouveaux messages ont été enregistrés

Lorsque vous interrogez votre répondeur à distance (interrogation à distance), ce réglage vous permet d'interrompre la communication entre la deuxième et la quatrième sonnerie, puisque vous savez qu'aucun nouveau message n'a été enregistré. Vous économisez ainsi des taxes téléphoniques.

Modifier le nombre de sonneries

P 0

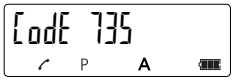
Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Introduire le nombre de sonneries désiré

730 = Nombre de sonneries sur automatique (état à la livraison)
732 = Nombre de sonneries sur 2 appels
jusqu'à
739 = Nombre de sonneries sur 9 appels
p. ex. code 735 (5 appels)

Presser sur les touches numériques 7 – 3 – 5.



Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

Mode d'exploitation/Régler la limitation des messages

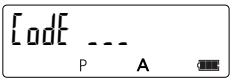
Vous pouvez utiliser le répondeur dans deux modes d'exploitation:
- Mode d'exploitation «Enregistrement de message»
- Mode d'exploitation «Annonce seulement»

Mode d'exploitation Annonce seulement

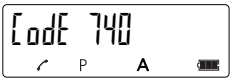
L'appelant ne peut pas laisser de message, l'annonce est diffusée uniquement à titre «indicatif». (Le mode ne peut être activé que si l'annonce personnelle a été enregistrée).

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 7 – 4 – 0.



P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

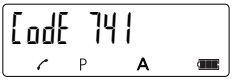
Mode d'exploitation Enregistrement de message avec limitation des messages

Votre annonce est diffusée et l'appelant peut laisser un message. La longueur des messages entrants est limitée à 60 secondes. Le répondeur s'arrête automatiquement lorsque la mémoire est pleine.

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.

Presser sur les touches numériques 7 – 4 – 1.



P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

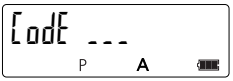
203153308fr_ba_a0

Mode d'exploitation Enregistrement de message sans limitation des messages

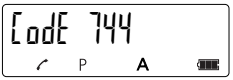
Votre annonce est diffusée et l'appelant peut laisser un message. La longueur des messages entrants est illimitée. Le répondeur s'arrête automatiquement lorsque la mémoire est pleine.

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 7 – 4 – 4.



P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

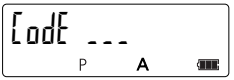
Activer/désactiver l'écoute simultanée de messages

Vous pouvez écouter les messages en cours via le haut-parleur de la station de base, si vous avez activé la facilité «Ecoute simultanée de messages» .

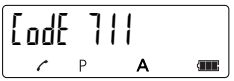
Activer

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 7 – 1 – 1.



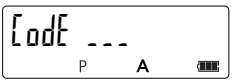
P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

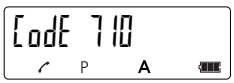
Désactiver (état à la livraison)

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 7 – 1 – 0.



P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

Remarque: Si l'écoute simultanée est désactivée, vous avez la possibilité d'écouter les messages lorsqu'ils arrivent en pressant la touche d'appel interne sur la station de base.

203153308fr_ba_a0

Régler la durée d'enregistrement

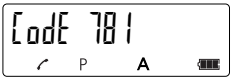
La durée maximale d'enregistrement des messages pris par votre répondeur dépend de la qualité d'enregistrement désirée. Tout comme sur un enregistreur à bande, plus la durée d'enregistrement est brève meilleure en sera la qualité. Réglez par conséquent la durée qui vous semble optimale (normalement «courte»). Une longue durée d'enregistrement est recommandée lorsque vous voulez recevoir le plus de messages possibles (par exemple si vous vous absentez pour une longue période).

Durée d'enregistrement courte (env. 10 min.)
Le combiné est à l'état En

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.

Presser sur les touches numériques 7 – 8 – 1.



P

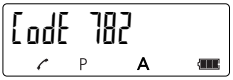
Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

Durée d'enregistrement moyenne (env. 13 min.)
Le combiné est à l'état En

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.

Presser sur les touches numériques 7 – 8 – 2.



P

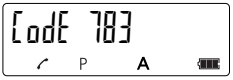
Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

Durée d'enregistrement longue (env. 22 min.)
(état à la livraison)
Le combiné est à l'état En

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.

Presser sur les touches numériques 7 – 8 – 3.



P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

203153308fr_ba_a0

Enregistrer l'annonce

Vous pouvez enregistrer votre annonce via le microphone intégré sur la station de base. Il est toutefois conseillé de l'enregistrer via le combiné, car la qualité vocale sera meilleure (voir également page 51). Procédez comme décrit à la page 52 pour effacer l'annonce personnelle.

Le répondeur est désactivé.

REC Presser sur la touche d'enregistrement.

Après le bip sonore «Enregistrer l'annonce», enregistrez le texte de votre annonce (au min. 3 s, au max. 180 s). Evitez les pauses prolongées sans quoi l'enregistrement s'arrêtera.

REC Presser de nouveau sur la touche d'enregistrement .
Le texte qui vient d'être enregistré est diffusé pour contrôle. Votre annonce personnelle est enregistrée.

Remarque: Si votre annonce est trop courte (moins de 3 s), le répondeur est automatiquement réglé sur l'annonce Plug & Play.

Activer/désactiver le répondeur

Activer

Le répondeur est désactivé.

Presser sur la touche En/Hors.
Vous entendez l'annonce Plug & Play ou votre annonce personnelle via le haut-parleur.
Le voyant rouge est allumé.
Le répondeur est activé.

Désactiver

Le répondeur est activé.
Le voyant rouge 2 est allumé.

Presser sur la touche En/Hors.
Le voyant rouge 2 n'est plus allumé.
Le répondeur est désactivé.

Remarque: Vous interrompez la diffusion de l'annonce en pressant encore une fois sur la touche En/Hors.
Choisir la langue voir page 52.

203153308fr_ba_a0

Ecouter les messages sur la station de base

Le voyant rouge clignote lorsqu'un nouveau message a été enregistré.

Presser sur la touche d'écoute.
Vous entendez les messages via le haut-parleur.

Les nouveaux messages sont diffusés en premier. S'il n'y a pas de nouveaux messages, c'est le message le plus ancien qui est diffusé en premier.

Remarque: Le volume peut être réglé avec la touche plus/moins.

Fonctions disponibles pendant l'écoute des messages

Vous pouvez exécuter les fonctions suivantes pendant que vous écoutez les messages:

Retour au début du message actuellement diffusé:
Pressez sur la touche de défilement arrière

Retour au message précédent:
presser brièvement deux fois de suite sur la touche de défilement arrière

Passage au message suivant:
Presser sur la touche d'écoute

Interruption de l'écoute:
Presser sur la touche En/Hors

Effacer des messages

Effacer séparément des messages

L'effacement d'un message individuel n'est possible que pendant que vous l'écoutez.

Vous voulez effacer le message que vous êtes en train d'écouter:

DEL Presser sur la touche d'effacement.
Le message est effacé.

L 'appareil passe à la lecture du message suivant. S'il n y a plus de messages, la fonction d'écoute est arrêtée.

Effacer tous les anciens messages

Cette procédure vous permet d'effacer tous les messages déjà écoutés.

Le répondeur est désactivé.

DEL Presser sur la touche d'effacement.
Vous entendez un signal d'avertissement pendant 3 secondes.

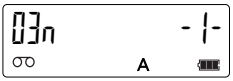
DEL Appuyez une nouvelle fois sur la touche d'effacement pendant que le signal d'avertissement retentit.
Tous les anciens messages sont effacés.

Remarque: Le répondeur doit être désactivé pour pouvoir effacer tous les anciens messages.
Cette procédure n'efface pas les nouveaux messages qui n'ont pas encore été écoutés.

203153308fr_ba_a0

Affichage de nouveaux messages

Le nombre de nouveaux messages s'affiche sur l'écran si vous en avez reçu de nouveaux.



Procédure d'activation pour l'utilisation

Pour pouvoir utiliser le répondeur depuis le combiné, vous devez mettre ce dernier en Mode répondeur:

Mode répondeur

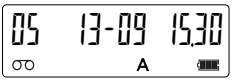
P INT

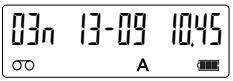
Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche d'appel interne.

Le nombre de messages enregistrés s'affiche

ou

si de nouveaux messages ont été laissés, le nombre de nouveaux messages «n»





Si aucun message n'est enregistré, l'affichage indique «00».

Fonction des touches en mode répondeur

1 = Défilement arrière/ Annonce Plug & Play

2 ABC = Arrêt

3 DEF = Défilement avant/Ecouter les messages

4 GHI = En/Hors

5 JKL = Enregistrement

7 PQRS = Effacer tous les anciens messages

0 = Effacer

P ou = Interrompre la procédure

Remarque: Le mode répondeur est interrompu automatiquement si aucune fonction n'est activée pendant 20 secondes.

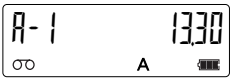
203115308fr_ba_a0

Enregistrer l'annonce

Le combiné est en mode répondeur et le répondeur est désactivé.

5 JKL

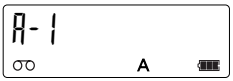
Presser sur la touche numérique 5 (enregistrement).
L'écran affiche A-1 ainsi que la durée d'enregistrement disponible en tout pour l'annonce et les messages.



Après le bip sonore, enregistrez le texte de votre annonce (au min. 3 s, au max. 180 s). Evitez les pauses prolongées sans quoi l'enregistrement s'arrêtera.

2 ABC

Presser sur la touche numérique 2 (Arrêt).
L'enregistrement est terminé. Le texte qui vient d'être enregistré est diffusé pour contrôle.



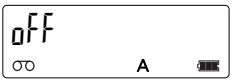
Remarque: Cette fonction ne peut être exécutée que lorsque le répondeur est désactivé.
Il vous suffit d'effacer votre annonce personnelle pour régler à nouveau l'annonce Plug & Play (voir page 54).

Activer/désactiver le répondeur

Le combiné est en mode répondeur.

4 GHI

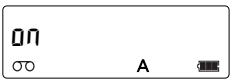
Presser sur la touche numérique 4.
Le réglage actuel est affiché.



Activer

4 GHI

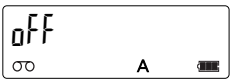
Presser sur la touche numérique 4 (En/Hors).
L'annonce est diffusée.



Désactiver

4 GHI

Presser sur la touche numérique 4 (En/Hors).
Le répondeur est désactivé.

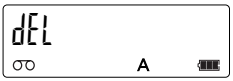


Remarque: La diffusion de l'annonce peut être arrêtée en pressant sur la touche numérique 2 (Arrêt).

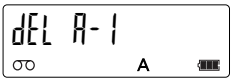
Effacer l'annonce personnelle/Rétablir l'annonce Plug & Play

Le combiné est en mode répondeur et le répondeur est désactivé.

0 Presser sur la touche numérique 0 (Effacer).



0 Presser sur la touche numérique 1 (Annonce).

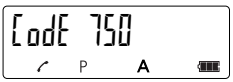


ou

Le combiné est à l'état de repos.

P 0 Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.

Presser sur les touches numériques 7 – 5 – 0.



P Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit. Votre annonce personnelle est effacée. Le répondeur est réglé sur le texte d'annonce (Plug & Play) enregistré en usine.

Remarque: Après effacement de l'annonce personnelle, le répondeur travaille en mode d'exploitation Enregistrement de message sans limitation des messages.

Sélection de la langue du texte d'annonce (Plug & Play) enregistré en usine:

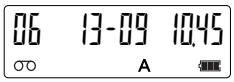
Code 751 = allemand
Code 752 = français
Code 753 = italien
Code 754 = anglais

203153308fr_ba_a0

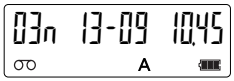
Ecouter les messages

3 DEF

Le combiné est en mode répondeur.
Presser sur la touche numérique 3 (Ecoute).



Vous entendez les messages dans le combiné. S'il y a des nouveaux messages, c'est le premier de ceux-ci qui est diffusé en premier. S'il n'y a que des messages qui ont déjà été écoutés, la diffusion commence par le plus ancien de ceux-ci.



Fonctions disponibles pendant l'écoute des messages

1

Retour au début du message actuellement diffusé:
Presser sur la touche numérique 1 (Défilement arrière).

1 1

Retour au message précédent:
Presser brièvement deux fois de suite sur la touche numérique 1 (Défilement arrière).

3 DEF

Sauter au message suivant:
Presser sur la touche numérique 3 (Défilement avant).

2 ABC

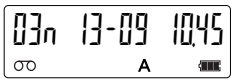
Interruption de l'écoute:
Presser sur la touche numérique 2 (Arrêt).

Effacer des messages

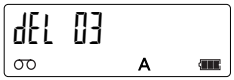
Effacer séparément des messages

L'effacement d'un message individuel n'est possible que pendant que vous l'écoutez.

Vous voulez effacer le message que vous êtes en train d'écouter:



0 Presser sur la touche numérique 0 (Effacer).



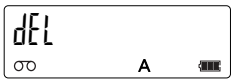
L 'appareil passe à la lecture du message suivant. S'il n y a plus de messages, la fonction d'écoute est arrêtée.

Effacer tous les anciens messages

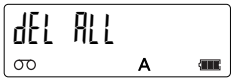
Cette procédure vous permet d'effacer tous les messages déjà écoutés. Le répondeur doit être désactivé.

Le combiné est en mode répondeur.

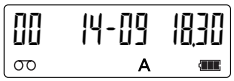
0 Presser sur la touche numérique 0 (Effacer).



7 PQRS Presser sur la touche numérique 7 (Tous).
Vous entendez un signal d'avertissement pendant 3 secondes.



0 Presser sur la touche numéro 0 pendant que le signal d'avertissement retentit.
Tous les anciens messages sont effacés.



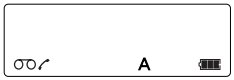
Remarque: Le répondeur doit être désactivé pour pouvoir effacer tous les anciens messages.
Cette procédure n'efface pas les nouveaux messages qui n'ont pas encore été écoutés.

Intercepter un appel au répondeur

Vous pouvez prendre la communication même si le répondeur s'est enclenché, pendant la diffusion de votre annonce ou pendant que l'appelant enregistre son message.

Le répondeur s'est enclenché. L'annonce est diffusée ou l'appelant enregistre un message.

Presser sur la touche de communication.
L'annonce ou l'enregistrement est interrompu.



Vous êtes en communication.

Remarque: Le message entrant est enregistré jusqu'au moment où vous avez pris la communication.

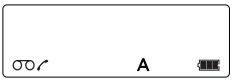
Ecoute simultanée au combiné des messages entrants

Vous pouvez écouter sur votre combiné les messages entrants sans que l'appelant ne vous entende.

Le répondeur s'est enclenché. L'annonce est diffusée ou l'appelant enregistre un message.

P INT

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche d'appel interne.
Vous entendez l'enregistrement.



Il suffit de presser sur la touche de communication pour mettre fin à l'écoute simultanée.

Remarque: Les messages entrants sont aussi enregistrés pendant l'écoute simultanée. Pour prendre la communication pendant l'écoute simultanée, actionnez deux fois de suite la touche de communication.

Vous pouvez activer l'écoute simultanée des messages entrants sur la station de base en pressant la touche d'appel interne.
L'écoute simultanée est désactivée en pressant une nouvelle fois sur la touche d'appel interne.

Télécommander le répondeur

Introduction

Vous pouvez interroger ou télécommander votre répondeur depuis un autre raccordement téléphonique, c.-à-d.;

- écouter et effacer les messages
- activer / désactiver
- enregistrer/modifier l'annonce

Des signaux de numérotation en fréquences sont nécessaires pour télécommander le répondeur. Vous pouvez exécuter les procédures requises soit avec un téléphone à numérotation en fréquences (DTMF) ou à fonction d'émetteur de tonalités ou avec un émetteur de codes (émetteur de poche).

Les points à observer lors de l'interrogation à distance

- L'interrogation à distance ne fonctionne que si un PIN d'interrogation à distance est activé (voir page 57).
- Toutes les fonctions peuvent interrompues ou arrêtées avec la touche 2.
- Il suffit de raccrocher l'écouteur pour arrêter l'interrogation à distance.

Signification des touches de l'émetteur de codes resp. du téléphone commutable

1	=	Défilement arrière
2	=	Arrêt
3	=	Défilement avant/Ecouter les messages
4	=	En/Hors
5	=	Enregistrement
0 7 0	=	Effacer tous les anciens messages
0	=	Effacer

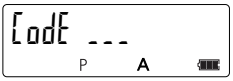
PIN d'interrogation à distance

Un PIN d'interrogation à distance si vous voulez permettre l'interrogation à distance de votre répondeur. A la livraison, cette dernière est désactivée. Le PIN d'interrogation à distance est réglé sur 0000 . Dans cet état, l'interrogation à distance ne peut pas être utilisée. L'interrogation à distance est activée si vous écrasez le PIN d'interrogation à distance par un autre code (hormis le PIN 0000).

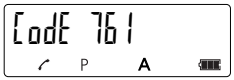
Introduire le PIN d'interrogation à distance

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 7 – 6 – 1.



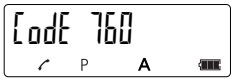
Introduire le PIN d'interrogation à distance (quatre positions).

P

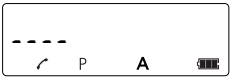
Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.
Le PIN d'interrogation à distance est enregistré.
ou

Effacer le PIN d'interrogation à distance

Presser sur les touches numériques 7 – 6 – 0.



Introduire le PIN d'interrogation à distance (quatre positions).



P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.
Le PIN d'interrogation à distance est effacé et désactivé.

Remarque: Veuillez relever votre nouveau PIN d'interrogation à distance!
L'ancien PIN d'interrogation à distance (sauf si le PIN d'interrogation à distance est réglé sur «0000») doit être effacé avant de pouvoir en introduire un autre.
Si le PIN d'interrogation à distance introduit est faux ou incomplet, le signal d'erreur retentit et la procédure doit être répétée.

Etablir/libérer la communication vers le répondeur

Etablir la communication

Composer le numéro d'appel de votre téléphone.

Si le téléphone n'est pas déjà réglé sur numérotation en fréquences, commutez-le momentanément sur ce mode ou utilisez un émetteur de codes multifréquences et appuyez-le sur le microphone du combiné.

Si le répondeur est activé

Vous entendez l'annonce réglée.

Durant l'annonce, introduisez votre PIN personnel d'interrogation à distance.
L'annonce est interrompue.
Vous entendez le signal Prêt.

Si le répondeur est désactivé

Laissez sonner le téléphone. Après env. 10 –12 sonneries, le répondeur s'enclenche automatiquement pendant 8 secondes.

Vous entendez la tonalité de confirmation.

Introduire le PIN d'interrogation à distance.
Vous entendez le signal Prêt.

La fonction de télécommande est prête. Vous pouvez maintenant exécuter des fonctions en introduisant des chiffres.

Remarque: Vous entendez le signal d'erreur si le PIN d'interrogation à distance introduit est incorrect. Vous devez recommencer la saisie du PIN d'interrogation à distance.

Le répondeur passe en «PIN Alarme» Si vous introduisez trois fois de suite un faux PIN d'interrogation à distance. Plus aucune commande à distance n'est alors possible.

PIN Alarme
Votre Classic D215 coupe automatiquement la communication si le PIN d'interrogation à distance est introduit trois de suite de manière inexacte. La PIN Alarme devient alors active (clignotement rapide du voyant rouge). Plus aucune interrogation à distance n'est possible jusqu'à ce que la PIN Alarme soit mise à zéro en pressant sur la touche En/Hors de la station de base.

Lorsque la communication vers le répondeur est établie, vous pouvez exécuter une ou plusieurs fonctions de télécommande en introduisant des chiffres. A la fin d'une fonction, vous pouvez en exécuter une autre.

4 **Activer/désactiver le répondeur**

Si le texte d'annonce n'est pas diffusé, vous pouvez en déduire que le répondeur est désactivé ou que la mémoire disponible est pleine. Si le texte d'annonce est diffusé (écoute à des fins de contrôle), le répondeur est activé.

3 **Ecouter les messages**

Vous entendez les messages. Les nouveaux messages sont diffusés en premier. S'il n'y a pas de nouveaux messages, c'est le message le plus ancien qui est diffusé en premier.

Fonctions disponibles pendant l'écoute des messages

1 **Retour au début du message**

1 1 **Retour au message précédent**

3 **Passage au message suivant**

0 **Effacer le message en cours**

2 **Interruption de l'écoute**

Remarque: Un signal de contrôle retentit 9 secondes après l'écoute. Si vous voulez poursuivre l'opération de télécommande, pressez sur une des touches 0 à 9, faute de quoi la ligne de coupée.

Fonctions si le répondeur est désactivé

0 7 0 **Effacer tous les messages**

5 **Enregistrer l'annonce**

Après le bip sonore «Enregistrer l'annonce», enregistrez le texte de votre annonce (au min. 3 s, au max. 180 s). Evitez les pauses prolongées sans quoi l'enregistrement s'arrêtera.

2 **Arrêter l'enregistrement de l'annonce**

Le texte qui vient d'être enregistré est diffusé pour contrôle.

2 **Terminer l'écoute de contrôle**

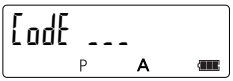
0 1 **Effacer l'annonce /restaurer l'annonce Plug & Play**

Remarque: Le Mode d'exploitation Annonce seulement ne peut pas être programmé via la télécommande.

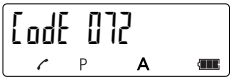
Introduire l'indicatif d'accès au réseau

Si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur d'usager, vous devez définir lors de la première mise en service un indicatif d'accès au réseau pour les appels externes. Une pause est automatiquement insérée dans la numérotation après la sélection de l'indicatif d'accès au réseau.

P 0 Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0..



Presser sur les touches numériques 0 – 7 – 2.

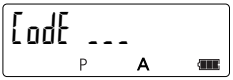


Introduire indicatif d'accès au réseau de l'autocommutateur d'usager, p. ex. 0 (au maximum 1 chiffre).

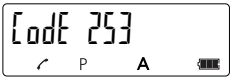
P Presser de nouveau sur la touche de programmation.
L'indicatif d'accès au réseau est enregistré.

Effacer l'indicatif d'accès au réseau

P 0 Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 2 – 5 – 3
Introduire le code PIN du système ou «0000» (état à la livraison)



P Presser de nouveau sur la touche de programmation.
L'indicatif d'accès au réseau est effacé.

Remarque: Il est possible d'enregistrer les chiffres 0 à 9, les touches étoile et dièse, ainsi que la fonction des touches R.

Si vous enregistrez des numéros d'appel dans la numérotation abrégée, vous devez placer l'indicatif d'accès au réseau devant le numéro d'appel.

Une pause de 3 secondes est automatiquement insérée dans la sélection après composition de l'indicatif d'accès au réseau.

203115308fr_ba_a0

Réglage du mode de numérotation et de la touche R

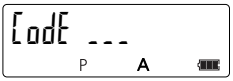
Les autocommutateurs d'usager peuvent être exploités avec deux différents modes de numérotation:

- numérotation en fréquences (procédé de numérotation multifréquences = DTMF)
- numérotation par impulsions (procédé de numérotation par impulsions = DC)

A l'état de livraison, votre téléphone est réglé en mode de numérotation en fréquences (DTMF). Vérifiez donc si votre autocommutateur d'usagers fonctionne bien dans ce mode : soulevez l'écouteur et composez un chiffre quelconque (p. ex. 2). Si vous entendez toujours la même tonalité de sélection, vous devez changer le mode de numérotation.

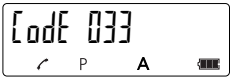
P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Régler la numérotation par impulsions (DC)

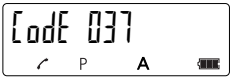
Presser sur les touches numériques 0 – 3 – 3.



ou

Régler la numérotation en fréquences (DTMF) avec touche R Flash courte (pour autocommutateurs d'usagers)

Presser sur les touches numériques 0 – 3 – 7.



P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.
Le mode de numérotation est enregistré.

Remarque: Le mode de numérotation peut être commuté temporairement de numérotation par impulsions à numérotation en fréquences. Durant la communication, presser sur P puis sur *. La numérotation par impulsions est restaurée en raccrochant l'écouteur. Consultez à ce sujet le mode d'emploi de votre autocommutateur d'usager.

203153308fr_ba_a0

Choix du type d'accus

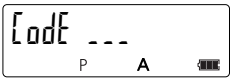
Votre téléphone est livré avec trois accus rechargeables au NiMH. Vous pouvez aussi exploiter votre téléphone avec des accus NiCd de capacité moindre, offrant donc une autonomie de communication moindre.

Note:
Vous devez changer la programmation du téléphone si vous changez le type d'accu.

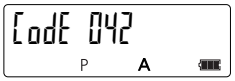
Type d'accu NiCd

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 0 – 4 – 2.



P

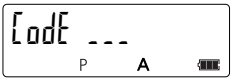
Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

La durée de charge et le témoin de charge des accus sont maintenant réglés sur accumulateurs au NiCd.

Type d'accu NiMH (état à la livraison)

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 0 – 4 – 3.

P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

La durée de charge et le témoin de charge des accus sont maintenant réglés sur accumulateurs au NiMH.

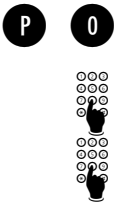
Remarque: Programmez le type d'accu adéquat pour éviter que les accumulateurs soient trop ou trop peu chargés.
Les accumulateurs risquent d'être endommagés si le combiné est programmé sur le type d'accu incorrect.

203153308fr_ba_a0

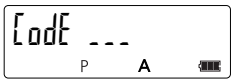
PIN système

Vous avez besoin du PIN système si vous voulez protégez certaines possibilités d'utilisation (retirer le combiné, etc.) contre les accès abusifs.
Le PIN système est désactivé lorsqu'il est livré.
La fonction PIN système est activée en introduisant le PIN système de la manière suivante:

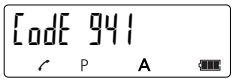
Introduire le PIN



Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



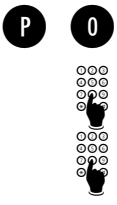
Presser sur les touches numériques 9 – 4 – 1.



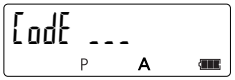
Introduire le code PIN du système (quatre positions).

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

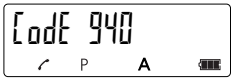
Effacer le PIN



Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 9 – 4 – 0.



Introduire le code PIN du système (quatre positions).

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

Remarque: Attention de ne pas oublier votre PIN système!

Une intervention payante sur l'appareil de la part du Swisscom est nécessaire si vous oubliez le PIN système. Oublier le PIN système équivaut à perdre une clé.

L'ancien PIN système doit être effacé (sauf si le PIN système est réglé sur «0000») avant de pouvoir en introduire un nouveau. SI le PIN système introduit est incorrect ou incomplet, un signal d'erreur retentit et la procédure doit être répétée.

20315308fr_ba_a0

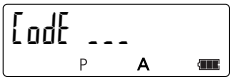
Activer/désactiver le clic de clavier

Si vous ne voulez pas entendre un clic chaque fois que vous pressez sur une touche du clavier, vous pouvez le désactiver.

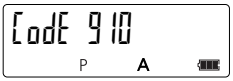
Désactiver le clic de clavier

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 9 – 1 – 0.



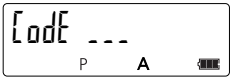
P

Presser sur les touches numériques 9 – 1 – 0.
Une tonalité de confirmation retentit.

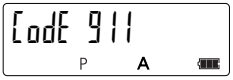
Activer le clic de clavier (état à la livraison)

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 9 – 1 – 1.



P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

203153308fr_ba_a0

Signal d'avertissement de la limite de portée radio

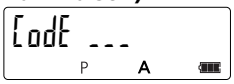
Si vous activez le signal d'avertissement de la limite de portée radio, une tonalité d'avertissement retentit si vous quittez la zone de portée radio pendant une communication. Ceci signifie que vous vous trouvez aux confins de la zone de réception/émission de votre station de base, en raison p. ex., de l'influence du bâtiment.

Rapprochez-vous de la station de base, resp. quittez d'ombre radio jusqu'à ce que cesse le signal d'avertissement. Si vous ne revenez pas dans la zone d'émission de la station de base, la liaison radio et la liaison téléphonique sont automatiquement coupées

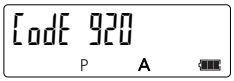
Désactiver le signal d'avertissement (état à la livraison)

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 9 – 2 – 0.



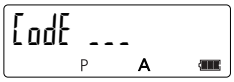
P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

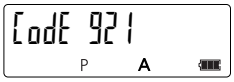
Activer le signal d'avertissement

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 9 – 2 – 1.



P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

Remarque: En cas de portée insuffisante, le déplacement de la station de base peut apporter une amélioration. Vous trouverez des conseils pour le placement optimal à la page 6.

203153308fr_ba_a0

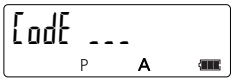
Prise d'appel directe

La prise d'appel directe vous permet de répondre directement aux appels entrants en décrochant le combiné de la station de base ou du support chargeur (sans appuyer sur la touche de communication).

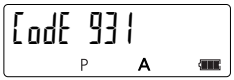
Activer la prise d'appel directe

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0..



Presser sur les touches numériques 9 – 3 – 1.



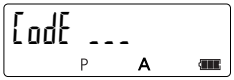
P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

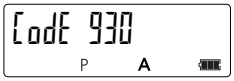
Désactiver la prise d'appel directe (état à la livraison)

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 9 – 3 – 0.



P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

Remarque: Si le combiné ne se trouve pas sur la station de base ou le support chargeur, vous pouvez répondre aux appels normalement en appuyant sur la touche de communication.

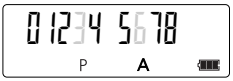
Régler la sonnerie

Vous pouvez modifier le volume et la mélodie de la sonnerie sur le combiné et sur la station de base.

Sonnerie du combiné

P 1

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 1.
La sonnerie retentit avec l'ancien réglage.

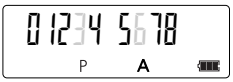


ou

Sonnerie de la station de base

P 2 ABC

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 2.
La sonnerie retentit dans son réglage actuel.



Réglage du volume à l'aide des touches numériques : 0 à 4.
0=hors à 4=fort

Réglage de la mélodie à l'aide des touches numériques: 5 à 8.
5=lente à 8=forte

P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

Remarque: Si la procédure est interrompue avec la touche de communication, l'ancien réglage reste mémorisé.

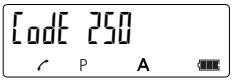
Remettre la station de base à l'état à la livraison

Cette procédure remet la station de base qu'elle avait à la livraison.

P 0

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.

Presser sur les touches numériques 2 – 5 – 0.



Introduire le code PIN du système.

P

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

Les fonctions suivantes sont réinitialisées:

- mode de numérotation: numérotation en fréquences
- Touche R: Flash
- Volume du haut-parleur: moyen
- PIN système
- Sonnerie: volume 4 Mélodie 5
- Indicatif d'accès au réseau: effacé
- Affichage des coûts/taxes

Répondeur:

- Texte d'annonce (Plug & Play)
- PIN d'interrogation à distance désactivé «0000»
- Nombre de sonneries automatique
- Effacé anciens messages
- Enregistrement illimité
- Ecoute simultanée «HORS»
- Répondeur désactivé

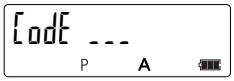
Les combinés restent déclarés.

Remarque: Les numéros d'appel enregistrés sont conservés.

Remettre le combiné à l'état à la livraison

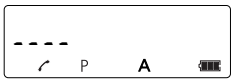
Cette procédure remet le combiné à l'état qu'il avait à la livraison.

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 2 – 6 – 0.

Introduire évent. le code PIN du système.



Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

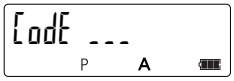
Les fonctions suivantes sont réinitialisées:

- Sélection automatique de la station de base
- Clic de clavier «EN»
- Signal d'avertissement de la limite de portée radio «HORS»
- Prise d'appel directe «HORS»
- Type d'accu NiMH
- Sonnerie: Volume 4
  Mélodie 5

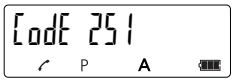
Effacer les mémoires des numéros abrégés

Cette procédure efface toutes les mémoires des numéros abrégés .

Presser sur la touche de programmation, puis sur la touche numérique 0.



Presser sur les touches numériques 2 – 5 – 1.



Introduire évent. le code PIN du système.

Presser de nouveau sur la touche de programmation.
Une tonalité de confirmation retentit.

203115308fr_ba_a0

Liste des réglages

x = Etat à la livraison S = protégé par PIN système

Réglages du téléphone

033			Numérotation par impulsions (DC)
037	x		Numérotation en fréquences (DTMF) avec Flash court
042			Type d'accu NiCd
043	x		Type d'accu NiMH
072			Régler l'indicatif d'accès au réseau

Fonctions d'effacement

250		S	Remettre la station de base à l'état à la livraison
251		S	Effacer les mémoires des numéros abrégés
253	x	S	Effacer l'indicatif d'accès au réseau
260		S	Remettre le combiné à l'état à la livraison

Répondeur

710	x	Ecoute simultanée de messages «HORS»
711		Ecoute simultanée de messages «EN»
722		Réglage de la date
723		Réglage de l'heure
730	x	Nombre de sonneries automatique
732		2 sonneries
		jusqu'à
739		9 sonneries
740		Mode d'exploitation Annonce seulement
741		Mode d'exploitation Enregistrement 60 secondes
744	x	Mode d'exploitation Enregistrement illimité
750		Effacer l'annonce personnelle
		Restaurer l'annonce Plug & Play
751		Plug & Play allemand
752		Plug & Play français
753		Plug & Play italien
754		Plug & Play anglais
760		Effacer le PIN d'interrogation à distance
761		Introduire le PIN d'interrogation à distance
781		Durée d'enregistrement courte
782		Durée d'enregistrement moyenne
783	x	Durée d'enregistrement longue.

203153308fr_ba_a0

Affichage des unités/taxes/durées de communication

810			Affichage «HORS»
811	x		Affichage des unités/taxes «EN»
812			Affichage des durées de communication «EN»
841		S	Régler le facteur de taxe du combiné 1
			jusqu'à
846		S	Régler le facteur de taxe du combiné 6
830		S	Effacer la somme de la ligne réseau
831		S	Effacer la somme du combiné 1
			jusqu'à
836		S	Effacer la somme du combiné 6

Facilités

900		S	Retirer le combiné
901		S	Déclarer le combiné
902			Déclarer le combiné à un système étranger
903		S	Déclarer un combiné étranger
904	x		Sélection automatique de la station de base
905			Sélection manuelle de la station de base
910			Clic de clavier «HORS»
911	x		Clic de clavier «EN»
920	x		Signal d'avertissement de la limite de portée radio «HORS»
921			Signal d'avertissement de la limite de portée radio «EN»
930	x		Prise d'appel directe «HORS»
931			Prise d'appel directe «EN»
940		S	Effacer le PIN système
941		S	Introduire le code PIN du système
948			Effacer le numéro d'appel direct
949			Introduire le numéro d'appel direct

Remarque: Un signal d'erreur retentit si un code incorrect ou incomplet est introduit. Le code doit être introduit une nouvelle fois. Les procédures peuvent être interrompues sans modifier le réglage en pressant sur la touche de communication.

203153308fr_ba_a0

État de livraison

Système:	
PIN System:	Désactivé (0000)
Mode de sélection:	Sélection FV
Rappel/Touche de signalisation:	Flash
Combiné:	
Annoncé à la base	
Tonalité portée:	Désactivée
Sélection de base:	Automatique
Tonalité:	Volume «4» Mélodie «5»
Clic de clavier:	Activé
Prise d'appel directe:	Désactivé
Type d'accu:	NiMH
Affichage de la durée de conversation:	Activé
Affichage de la taxe:	Désactivé
Base:	
Tonalité:	Volume «4» Mélodie «5»
Répondeur:	
Nombre d'appels:	Automatique (4–2)
PIN interrogation à distance:	Désactivé (0000)
Ecouter par le combiné:	Désactivé
Mode d'exploitation:	Plug & Play Annonce
Limite de message:	Pas de limite
Durée d'enregistrement:	«long»

203153308fr_ba_a0

Dérangements et moyens d'y remédier soi-même

Tout problème ne signifie pas nécessairement que votre téléphone est défectueux. Dans certaines circonstances, vous économiser du temps et de l'argent en corrigeant vous-même les erreurs simples. Les indications suivantes peuvent vous y aider.

Symptôme	Cause	Remède
Aucun affichage à l'écran	Le combiné n'est pas enclenché	Presser sur la touche de communication
	Les accumulateurs sont vides	Charger le combiné ou les accumulateurs
Pas de communication radio avec la station de base	Le combiné n'est pas déclaré sur la station de base	Déclarer le combiné (voir page 32)
Impossible d'accéder au réseau téléphonique, pas de tonalité de numérotation	La fiche du cordon téléphonique n'est pas branchée correctement	Contrôler les fiches sur la station de base et la prise téléphonique, si nécessaire, etirez-les et connectez-les à nouveau (page 10)
	La fiche du cordon du bloc-secteur n'est pas branchée correctement	Contrôler les fiches sur la station de base et le bloc secteur 230V, si nécessaire, retirez-les et connectez-les à nouveau (page 10)
Numérotation impossible	Le combiné est désactivé ou à l'état de protection	Activer le combiné (voir page 20)
Pas de sonnerie sur le combiné ou la station de base	La sonnerie d'appel est désactivée	Régler le volume de la sonnerie (voir page 68)
Uniquement avec auto-commutateur d'usager: pas de communication ou communication erronée après composition d'un numéro en mémoire	Indicatif d'accès au réseau pas introduit	Introduire l'indicatif d'accès au réseau (voir page 61)
Interrogation à distance impossible	Aucun PIN d'interrogation à distance	Introduire le PIN (voir page 57)
Impossible d'activer le répondeur	Mémoire pleine	Effacer des messages (voir page 49)
Le répondeur n'enregistre aucun message	Le répondeur est réglé sur le mode d'exploitation «Annonce seulement»	Régler le mode d'exploitation sur «Enregistrement de messages» (voir page 44)

203115308fr_ba_a0

Données techniques

DECT

Standard:	DECT/GAP
Plage de fréquence:	1880 MHz bis 1900 MHz
Puissance d'émission:	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée:	jusqu'à 250 m à l'air libre jusqu'à 40 m dans les bâtiments

Alimentation

Alimentation	
primaire:	220/230 V~/50 Hz
secondaire:	10VDC/500 mA
Accumulateurs:	3 x 1,2 V/250 mAh accumulateurs NiCd de la forme AAA ou 3 x 1,2 V/550 mAh accumulateurs NiMH de la forme AAA
Autonomie (pour NiCd/ 250 mAh)	en état de veille: env. 80 heures en communication: env. 8 heures
Autonomie (pour NiMH/ 550 mAh)	en état de veille: env. 140 heures en communication: env. 18 heures

Conditions ambiantes admissibles

pour l'utilisation:	5 °C à 40 °C 5% à 85% humidité relative de l'air
température de stockage:	– 20 °C à + 70 °C

Modes de sélection

multifréquences et par impulsions

Dimensions

station de base	env. 154 x 166 x 45 mm
combiné	env. 165 x 58 x 30 mm
support chargeur	env. 90 x 90 x 30 mm

Poids

station de base	env. 150 g
combiné	env. 220 g
support chargeur	env. 60 g

Signification:
le circuit peut être influencé par des décharges électrostatiques!

Nettoyage – si nécessaire

Nettoyer le téléphone avec un chiffon légèrement humide ou avec un chiffon antistatique, jamais avec un chiffon sec. Evitez l'utilisation de détergents et autres produits abrasifs de nettoyage.Conditions ambiantes admissibles

20315308fr_ba_a0

Réparation / entretien

Appareils loués
Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, avisez le service des dérangements (numéro de téléphone 175).

La réparation [1)] et le dépannage sont gratuits.

Appareils achetés
Les prestations de réparation sont exécutées gratuitement selon les dispositions du bulletin de garantie [1)]. Si une réparation est nécessaire, l'appareil doit être apporté au magasin de vente.
Si le service des dérangements est appelé (aussi pendant la période de garantie), le dépannage sera facturé (forfait de déplacement et temps de travail). Après la période de garantie, les frais de matériel seront facturés en plus.

Accumulateurs
Les accumulateurs font partie du matériel consommable qui n'est pas compris dans les prestations de garantie. Les accumulateurs défectueux ne sont pas remplacés gratuitement. Cela s'applique aux appareils loués et achetés.

Aide

Si vous avez des questions générales concernant par ex. des produits, des prestations, etc., veuillez vous adressez au service de renseignements de votre agence Swisscom (numéro de téléphone 0800 800 113).

Marque CE

Ce produit répond aux dispositions de base de toutes les directives applicables.

89/336/EWG	"Compatibilité électromagnétique",
73/23/EWG	"Matériel électrique destiné à être utilisé dans certaines limites de tension".
CE	La conformité du téléphone aux dispositions ci-dessus est attestée par la marque CE.

203115308fr_ba_a0

[1)] Sont exceptés les dégâts aux pièces d'usure (cordon, étiquettes, accumulateurs, etc.) et dus à un usage non conforme (dégâts dus aux chutes, pénétration de liquide, etc.)

Index

A

Activer le combiné 20
Activer/désactiver le répondeur 45, 47
Affectation des touches du combiné 3, 4
Appel collectif 23
Appel collectif interne 23
Appel direct 30

B

Baby call 30
Blocage du clavier 20

C

Charger les accumulateurs 13
Charger les accumulateurs 12
Choisir le type d'accu 63
Choix du type d'accus 63
Clic de clavier 65
Communication interne 36
Commuter entre stations de base .. 39
Commuter entre stations de base .. 40
Composer des numéros abrégés ... 19
Composer le numéro d'appel au clavier 16
Consignes de sécurité 8
Coque en couleur 11
Coupe-microphone 21
Couper le microphone 21
Couper le microphone 21

D

Déclarer 32
Déclarer le combiné 32
Déclarer un combiné à une station de base étrangère 34
Déclarer un combiné étranger 35
Dépannage 74
Dérangements 74
Désactiver le combiné 20
Données techniques 75
Double-appel 37

E

Ecoute simultanée 22
Ecoute simultanée de messages 45, 55
Ecouter les messages 48, 53
Ecran ..... intérieur la couverture
Effacer des messages 49, 54
Effacer l'annonce 52
Effacer l'annonce personnelle 52
Effacer la mémoire des numéros abrégés 70
Emplacement 9
Enregistrer des numéros abrégés ... 18
Enregistrer l'annonce 47, 51
Enregistrer un numéro abrégé 18
Etat à la livraison 73
Etat de protection 20
Etat En 4, 20
Etat Hors 4, 20

G

Garantie 76

H

Homologation 76

I

Identification CE 76

L

Liste des appels 4

M

Mettre fin à la communication 15
Mode d'emploi abrégé 1
Mode de numérotation 62

N

Nettoyage 76
Nouveaux messages 50
Numérotation en fréquences 62
Numérotation par impulsions 62

203115308fr_ba_a0

Index

P

Paging 23
PIN d'interrogation à distance 57
PIN d'interrogation à distance 57
PIN système 64
Placer les accumulateurs 11
Portée 14
Prendre un appel 15
Préparation de la numérotation ... 16
Prise d'appel directe 67

R

Raccorder le téléphone 10
Recherche d'erreur 74
Recyclage 76
Réglage de l'heure 42
Réglage de la date 42
Réglage du nombre de sonneries 43
Réglages 71
Régler la durée d'enregistrement . 46
Régler la limitation des messages 44
Régler la sonnerie 68
Régler le mode d'exploitation 44
Remettre à l'état à la livraison 69, 69
Répétition de la numérotation 17
Restaurer (Plug & Play) 52
Rétablir l'annonce Plug & Play 52
Retirer 33
Retirer un combiné 33

S

Sécurité d'écoute 14
Sélectionner la station de base 39
Sélectionner un numéro abrégé .. 19
Service 76
Signal d'appel 36
Signal d'avertissement de la limite de portée radio 66

T

Télécommande 56
Témoin de charge des accus 13
Touche R 62
Transfert d'une conversation 37

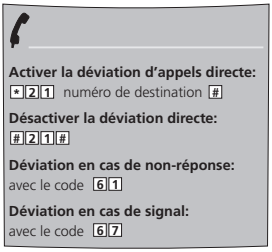
20315308fr_ba_a0

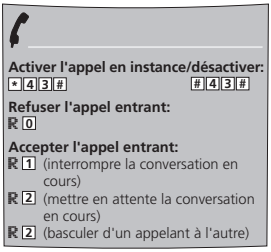
Notes

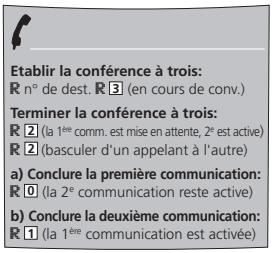
Notes

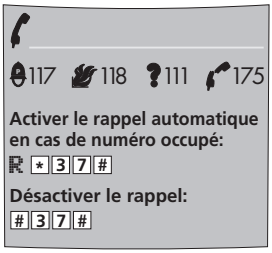
Etiquettes

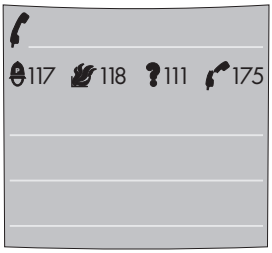
Vous pouvez facilement activer les services supplémentaires suivants. Glissez le récapitulatif de l'opération de votre choix dans l'emplacement prévu, sur la station de base.

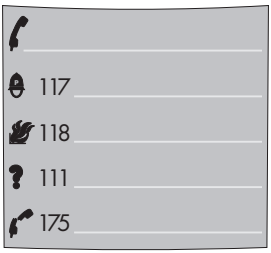

Activer la déviation d'appels directe:
* 2 1 numéro de destination #
Désactiver la déviation directe:
2 1
Déviation en cas de non-réponse:
avec le code 6 1
Déviation en cas de signal:
avec le code 6 7


Activer l'appel en instance/désactiver:
* 4 3 # # 4 3 #
Refuser l'appel entrant:
R 0
Accepter l'appel entrant:
R 1 (interrompre la conversation en cours)
R 2 (mettre en attente la conversation en cours)
R 2 (basculer d'un appelant à l'autre)


Etablir la conférence à trois:
R n° de dest. R 3 (en cours de conv.)
Terminer la conférence à trois:
R 2 (la 1ère comm. est mise en attente, 2e est active)
R 2 (basculer d'un appelant à l'autre)
a) Conclure la première communication:
R 0 (la 2e communication reste active)
b) Conclure la deuxième communication:
R 1 (la 1ère communication est activée)







Vous trouverez la description détaillée de ces opérations dans la brochure en annexe. Pour toute information complémentaire, n'hésitez pas à composer le numéro gratuit **0800 800 113**.

20315308fr_ba_a0

Notes

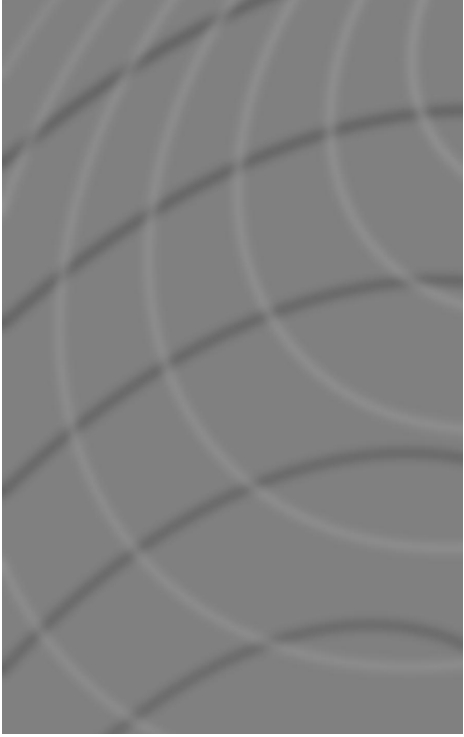
Notes

Notes

Notes

Notes

Notes



SC 561.857.4 fr 10.99 PC-TE ABSC 20 315308 2k.109

EAN-Code für französisch: 7611552007954

swisscom